

OBSERVATION EN CLASSE ET DISCUSSION

Français (Programme anglais) de la maternelle à la 3^e année



VISION DU FRANÇAIS (PROGRAMME ANGLAIS)

Les cours de français sont conçus pour fournir à tous les élèves du Manitoba un enseignement du français de qualité qui leur permettra de communiquer en français et d'apprécier les cultures francophones.

OBJECTIF DE L'OUTIL

Cet outil a pour objectif de fournir un guide d'observation en classe et de discussion qui décrit les caractéristiques d'un enseignement et d'un apprentissage efficaces du français.

UTILITÉ DE L'OUTIL

Cet outil est conçu pour orienter l'observation des cours de français et de la discussion qui s'en suit; il met en évidence les éléments clés d'un enseignement efficace dans un style simple et clair qui favorise un dialogue constructif.

AVANTAGES DE L'OUTIL

- **Comprendre les méthodes efficaces d'enseignement et d'apprentissage du français :** cet outil permet aux leaders scolaires de mieux comprendre les attentes liées au programme d'études et la mise en œuvre d'une approche équilibrée d'apprentissage de la langue.
- **Croissance professionnelle :** cet outil permet aux enseignants de recevoir des commentaires sur leurs pratiques pédagogiques et sur la manière dont celles-ci concordent avec le programme d'études et une approche équilibrée de l'apprentissage d'une langue.
- **Conseils destinés aux nouveaux enseignants et aux enseignants stagiaires :** cet outil offre un soutien et un accompagnement aux nouveaux enseignants et aux enseignants stagiaires. Les observations réalisées à l'aide de cet outil permettent de cerner les aspects à améliorer pour lesquels un accompagnement et une aide supplémentaires pourraient être utiles.



UTILISATION DE L'OUTIL

Cet outil peut être utilisé pour :

- les observations initiées par un enseignant;
- les observations initiées par un leader scolaire dans le cadre d'une évaluation formelle ou informelle;
- des conseils pour la rédaction d'un plan de croissance professionnelle;
- des conseils pour encadrer les conversations professionnelles entre :
 - enseignants,
 - enseignant et leader scolaire,
 - enseignant, enseignant stagiaire et son superviseur.

ÉTAPES D'UTILISATION DE L'OUTIL

1. Discussion préalable à l'observation :

- Discutez des objectifs et de l'observation.
- Discutez de la connaissance du [programme d'études](#).
- Déterminez ce qui sera observé.

2. Observation :

- Utilisez cet outil pour observer l'approche équilibrée de l'apprentissage d'une langue ainsi que les autres éléments essentiels d'un enseignement efficace.

3. Discussion à la suite de l'observation :

- Faites part de vos observations et donnez des commentaires constructifs.
- Discutez des points forts et des prochaines étapes.

Remarque : L'objectif final recherché par toutes ces observations est une croissance positive. L'accent est mis sur les points forts et sur les moyens d'améliorer l'efficacité de l'enseignement et de l'apprentissage du français.

AUTRES OUTILS SUGGÉRÉS



L'enseignant peut envisager d'utiliser le *Guide de réflexion personnelle pour les enseignants* afin de faire le point sur ses connaissances et ses compétences, et de déterminer ses points forts ainsi que les aspects à améliorer.



Date de l'observation : _____

Nom de l'enseignant : _____ Niveau scolaire : _____

Nom et fonction du ou des observateurs : _____

Discussion préalable à l'observation

Connaissance du programme d'études

- ☐ L'enseignant connaît-il les résultats d'apprentissages généraux et spécifiques du [programme d'études](#)?
- ☐ L'enseignant connaît-il et comprend-il l'approche équilibrée de l'apprentissage d'une langue?
- ☐ L'enseignant connaît-il les documents d'appui *Ressources suggérées par thème et par mois* et *Au Manitoba, on s'amuse en français* qui accompagnent le programme d'études?
- ☐ La leçon d'aujourd'hui correspond-elle aux thèmes présentés dans les documents d'appui?

Ce qui sera observé

Quel aspect de l'approche équilibrée sera observé dans la leçon d'aujourd'hui?

(Remarque : Toutes les leçons font appel à la communication orale, même si l'accent peut être mis sur un aspect particulier de cette approche.)

- ☐ Communication orale (écouter et parler)
- ☐ Lecture
- ☐ Écriture
- ☐ Intégration de la culture

Observations anecdotiques :



Observation de l'approche équilibrée de l'apprentissage d'une langue

Communication orale

- ☐ L'enseignant utilise des phrases modèles simples qui décrivent la vie des élèves et leur environnement.
- ☐ Les élèves utilisent ces phrases dans le cadre d'activités amusantes pouvant inclure des chansons, des mouvements ou des jeux.
- ☐ Les élèves ont des interactions authentiques pendant lesquelles ils échangent des phrases simples et y ajoutent quelques formulations personnelles.

Lecture

- ☐ La lecture fait écho à la communication orale.
- ☐ L'enseignant donne l'exemple en lisant à voix haute.
- ☐ L'enseignant aide les élèves à lire à voix haute.

Écriture

- ☐ L'activité d'écriture fait écho aux activités de communication orale.
- ☐ L'enseignant donne l'exemple en rédigeant un texte.
- ☐ Les élèves suivent le modèle de l'enseignant.

Intégration de la culture

- ☐ Des éléments des cultures francophones sont intégrés aux activités en classe; il peut s'agir notamment de musique, de cuisine, d'art, de danse ou de fêtes.

Observations anecdotiques :



Observation d'autres éléments essentiels à un enseignement et un apprentissage efficace

Environnement riche sur le plan linguistique

- ☐ La classe offre un environnement riche sur le plan linguistique : on y trouve des mots et des expressions en français accompagnés d'images, des informations sur le calendrier et la météo, des travaux d'élèves, etc.

Langue et engagement

- ☐ L'enseignant utilise un langage adapté au niveau scolaire.
- ☐ L'enseignant communique avec les élèves en français.
- ☐ Les élèves communiquent entre eux en français.
- ☐ Les élèves participent activement à des activités créatives et interactives.

Routines

- ☐ On voit que les cours contiennent des activités récurrentes telles que les salutations, les chansons, le calendrier et la météo.

Différenciation et inclusion

- ☐ L'enseignant s'efforce de répondre aux besoins de tous les élèves en leur offrant un soutien supplémentaire et des possibilités d'approfondir leur apprentissage.
- ☐ Les élèves sont soutenus et encouragés par l'enseignant et leurs camarades pendant les activités en classe.

Observations anecdotiques :



Discussion relative à l'observation

Points forts :

Aspects à améliorer :

Opportunités professionnelles et ressources à prendre en compte :

Apprentissage professionnel :

[Bureau de l'éducation française](#)

Courriel : bef.curriculum@gov.mb.ca

Téléphone : 204 945-6916

Ressources pédagogiques :

[Directions de ressources éducatives françaises](#)

Courriel : dref@gov.mb.ca

Téléphone : 204 945-8594 ou 1 800 667-2950

Formation linguistique :

[Université de Saint-Boniface](#)

Courriel : dep@ustboniface.ca

Téléphone : 204 235-4400

Ressources pour l'intégration de la culture :

[Répertoire d'activités culturelles et éducatives \(RAEC\)](#)

[Association canadienne des professeurs de langues
secondes](#)

[Alliance française](#)

Courriel : info@afmanitoba.ca

Téléphone : 204 477-1515

Observations anecdotiques :